

しゅんがく



手作りツリーでクリスマス

『クリスマス・お正月に楽しむガーデニング』と題した花の講習会(里創プラン花の道事業)が11月29日(土)、キナーレ多目的ホールで開催されました。寄せ植えに挑戦した参加者からは、「手作りの寄せ鉢でクリスマスやお正月を迎えられるなんて…」と感動の声があがっていました。

12.10 平成15年(2003)

市町村合併アンケート結果	2-3
十日町地域高速通信体系整備構想	4-7
ごはんがうまい!おかわり!!	8-9
雪処理にご注意・ご協力を	10
年末の交通事故防止にご協力を	11

市町村合併アンケート結果

問合せ
合併推進課
57-3111
内線288

■合併は必要・どちらか といえれば必要が全体の7割強 ■合併の賛成理由は 経費の節減や効率化が圧倒的

市では、現在進めている5市町村合併について市民の意向を確認するために、全世帯を対象にしたアンケート調査を行いました。結果がまとまりましたので、概要をお知らせします。

調査方法と回収状況

合併のアンケート調査は、平成13年度にも行いました（当時は津南町を含めた6市町村合併）が、今回のアンケート調査は、任意協議会から正式な協議の場である法定協議会に進むにあたり、最新の市民の意向を調査するために行ったものです。この調査結果は、ほかの4町村の結果とも合わせ、合併を進めていく上で

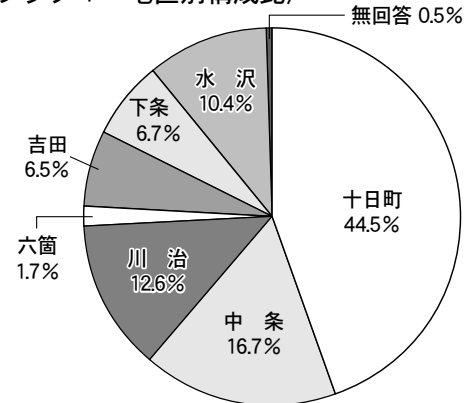
の貴重な意見として利用させていただきます。

- 調査対象 十日町市の全世帯
- 調査期間 11月10日から30日までの21日間
- 調査票の配布 各町内の市政事務嘱託員を通して配布
- 回収方法 返信はがきにより回収
- 配布数 13,578通
- 回答数 3,125通
- 回収率 23.02%

調査結果の概要

回答総数（3,125）に対する地区別の構成比（グラフ1参照）を見ると、十日町地区が44.5%と最も多く、続いて中条地区、川治地区の順となっています。年代別の回答状況（グラフ2参照）を見ると、60歳代の回答者が最も多く29.5%で、50歳代、70歳代の回答者を合わせると全体の77.9%を占めました。

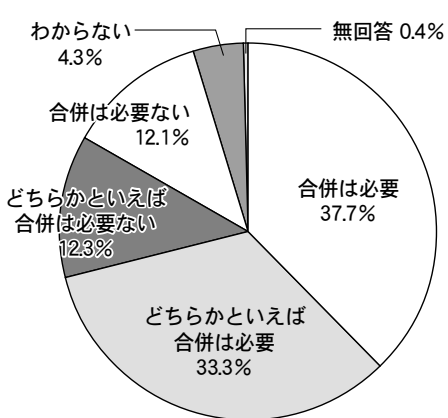
〈グラフ1 地区別構成比〉



合併の必要性

合併の必要性（グラフ3参照）についての問いには、「合併は必要」が37.7%、「どちらかといえれば必要」が33.3%で、合計すると71.0%でした。逆に、「合併は必要ない」は12.1%、「どちらかといえれば必要ない」は12.3%で、合計すると24.4%となり、圧倒的に合併賛成者が多い結果となりました。

〈グラフ3 合併の必要性〉



『合併は必要ない』の理由

「合併は必要ない」、「どちらかといえれば合併は必要ない」と答えた人に、理由（グラフ5参照）を聞きました。その結果、「サービスが低下したり負担が増えたりする」を選んだ人が約半数を占め、合併による不安な面が指摘されています。

さらに、「市町村間で協力すれば対応できる」44.2%、「きめ細やかなサービスが受けにくくなる」33.4%が続いています。また、「今のままで将来にわたり問題は無い」「周辺部が寂れる」「愛着のあった市町村の名称が消える」「祭りや歴史文化などの個性が薄れる」もそれぞれ約30%の人が理由にあげました。

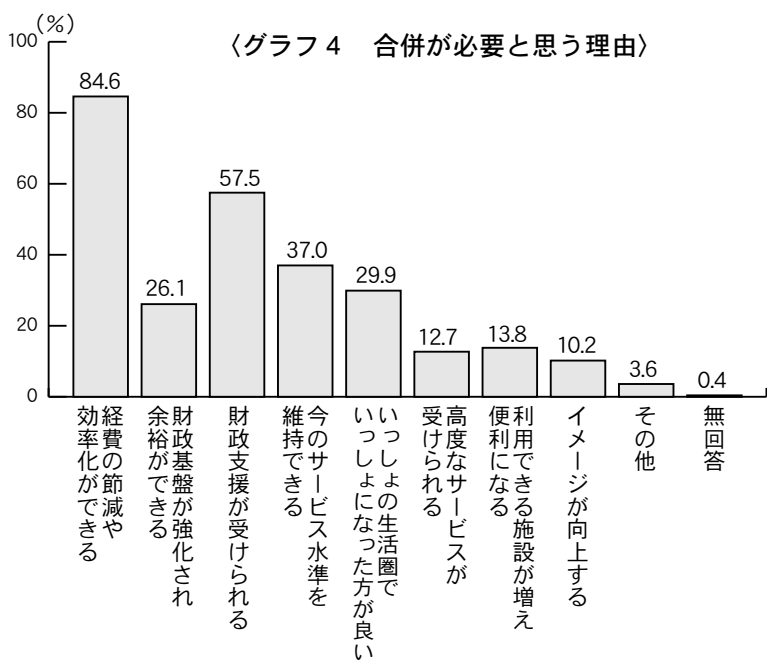


『合併は必要』の理由

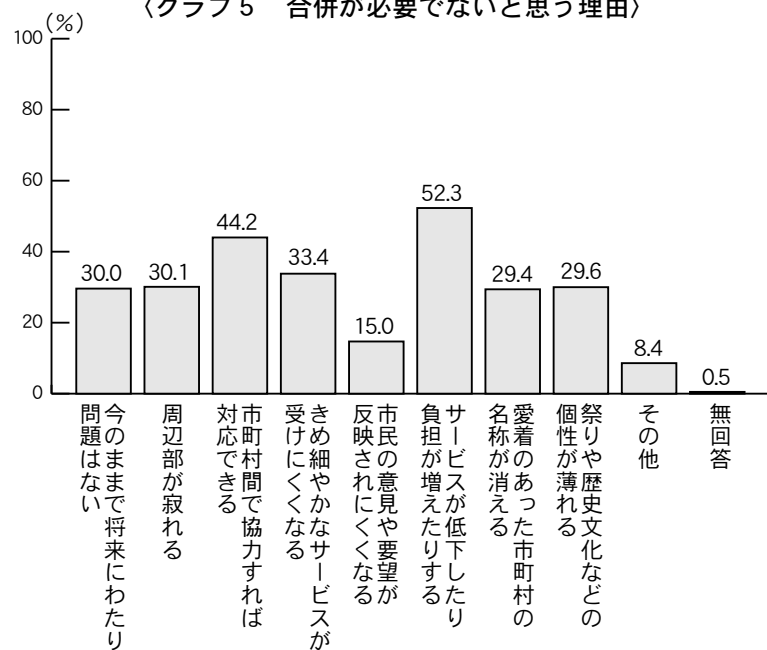
13年度に実施したアンケート調査では、「合併は必要」、「どちらかといえれば必要」の合計が66.3%でした。単純には比較できませんが、今回はこの数値がさらに4.7%上昇したことになります。

「合併は必要」、「どちらかといえれば合併は必要」と答えた人に、理由（グラフ4参照）を聞きました。その結果、84.6%の人が「経費の節減や効率化ができる」を選んでいました。このことから、市民が行政のスリム化などを行い効率化してほしいと望んでいることが伺われます。また、「財政支援が受けられる」が57.5%、「今のサービス水準を維持できる」が37.0%と、

〈グラフ4 合併が必要と思う理由〉



〈グラフ5 合併が必要でないと思う理由〉



便利で安心・安全な地域づくりを目指して

十日町地域高速通信体系整備構想

近年、「ADSL(※1)」「ブロードバンド(※2)」「地上波デジタル放送(※3)」「光ファイバー(※4)」など、IT(※5)に関する言葉を多く耳にします。「IT革命」と呼ばれる急速な社会の変容が全国各地で進んでおり、都市部ではこのIT技術を活用した新しいサービスなどが次々と生まれています。しかし、十日町地域では、こうしたサービスを受けるために必要な通信基盤が大変遅れています。

そこで、十日町圏域6市町村が中心となり、産・民・官と連携・協働して、高度情報基盤整備実現に向けた構想の検討を、現在進めています。最先端のITを活用し、安心して住み続けられる安全な地域づくりを目指します。

◆問合せ◆
十日町地域広域事務組合
企画振興課 ☎57-2637

国・県をあげての情報化の推進

2001年1月、日本の国家戦略として「e-Japan構想」が発表されました。欧米はもちろん、アジアでも最下位クラスにあった日本の高速通信環境を改善し、政府・民間の総力を結集して、2005年までに日本を世界最先端のIT国家にしようというものです。

推進すべき具体的な方策として、次の4つの柱が掲げられています。

- ・超高速ネットワークインフラ(※6)の整備及び競争の促進
- ・電子商取引(※7)の大幅な普及

促進

- ・電子政府(※8)の実現
- ・人材育成の強化

この方策と民間活動により、日本が21世紀にふさわしい社会構造に脱皮し、豊かな生活を実現できることを目指しています。

都市部では、民間事業者が中心となり、積極的なIT技術投資が行われ、高度な情報通信基盤(※9)の整備が急ピッチで進んでいます。しかし、民間で採算が合わない中山間地域や離島では、自治体は他地域と情報格差をなくすために公的事業として基盤整備に取り組み、国や県も積極的に支援しています。

情報化の現状

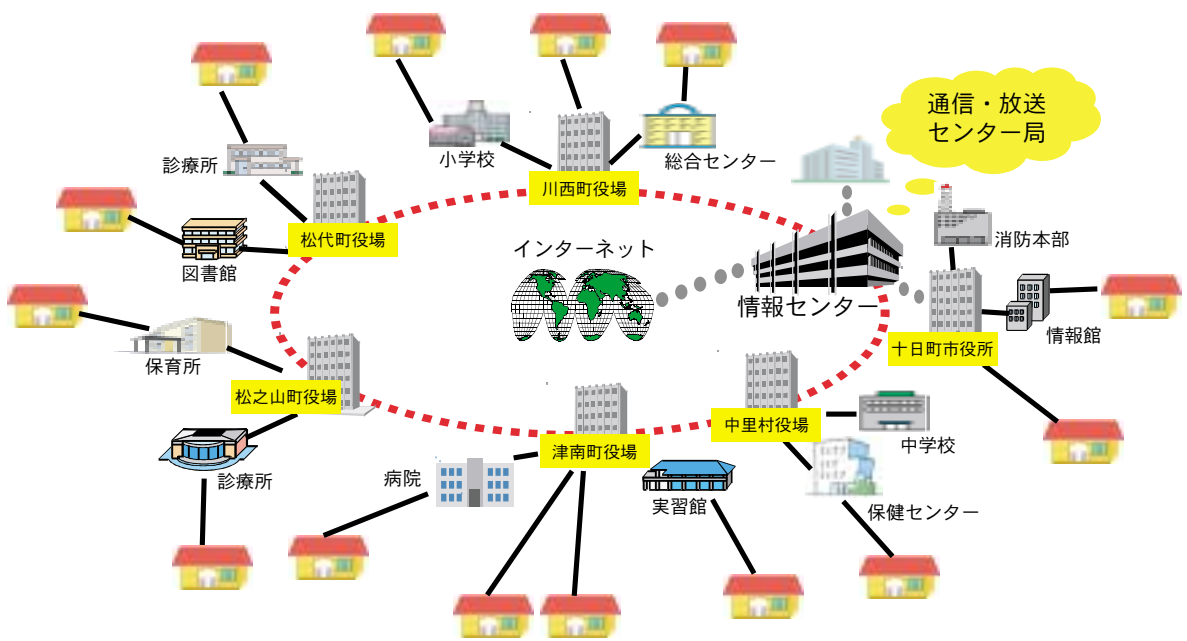
基盤が整備された地域では、新たな産業の創出や安心・安全な地域サービスの提供など、社会構造やライフスタイルの変化に合わせた対応ができるようになります。

十日町地域は情報通信基盤の整備が非常に遅れており、ITの恩恵をほとんど受けていません。地域全体の約10%(十日町市の中心部など)がADSLの高速通信回線を接続しているのみです。

IT革命の大きな柱の一つである高速通信ネットワークは、電気や光

用語解説

- ※1 ADSL
Asymmetric Digital Subscriber Lineの略。日本語では「非対称デジタル加入者線」。銅線ケーブルを用いて高速通信を行う技術で、送信速度と受信速度が違うことから非対称とされている。デジタル加入者線はほかにも数種類あり、総称として「xDSL」と書かれる場合もある。
- ※2 ブロードバンド
(高速通信回線)
ADSL、光ファイバー、CATVなど、高速な通信回線の普及によって実現される次世代のコンピュータネットワークと、その上で提供される大容量のデータを活用した新たなサービスを総称的に表したものの。本来の意味は「広帯域」。従来のアナログモデムやISDNなどの低速回線はナローバンド。
- ※3 地上波デジタル放送
衛星放送ではなく、地上の放送塔から電波を送る「地上波」を使ったデジタル放送。2011年には、現在普及しているVHF・UHF帯を使ったアナログ地上波によるテレビ放送は終了し、地上波デジタル放送に完全に切り替わる。ハイビジョン放送、多チャンネル放送、双方向サービス、データ放送など、多彩な放送・サービスが行われる予定。
- ※4 光ファイバー
合成樹脂やガラス繊維を使用し、電気信号を光の強弱に変えて伝達するケーブル。現在最も高速のサービスを提供できる。従来の銅線ケーブルに比べ細くて軽く、雑音の影響を受けにくい。データ伝送速度も非常に高速で、従来に比べ約1,000倍の情報を送ることができる。途中に増幅用の電源を必要としないため長距離伝送路に多く使われている。
- ※5 IT
Information Technologyの略。日本語では「情報技術」。コンピュータやデータ通信に関する技術を総称的に表した用語。
- ※6 インフラ
Infrastructureの略。道路や鉄道、電気やガス、水道、通信回線などの社会基盤設備のこと。
- ※7 電子商取引
インターネットなどを利用して、契約や決済などを行う取引形態のこと。インターネットの一般消費者への普及につれて、消費者を直接対象とするサービスが急激に成長している。別名「eコマース」。
- ※8 電子政府
「e-Japan構想」の重点政策。ITを活用することで行政内の



などの信号が通るケーブル容量を増やすことです。砂利道を舗装路へ、舗装路を高速道路へと変更した状態にすることと同じようなことです。

都市部では、この高速道路が各家庭の玄関まで通っています。山間部が多い十日町地域は、技術的な問題と採算性の問題から、大手民間業者が

参入してこないため、ネットワークをつなぐ環境が十分に整備されないままになっています。

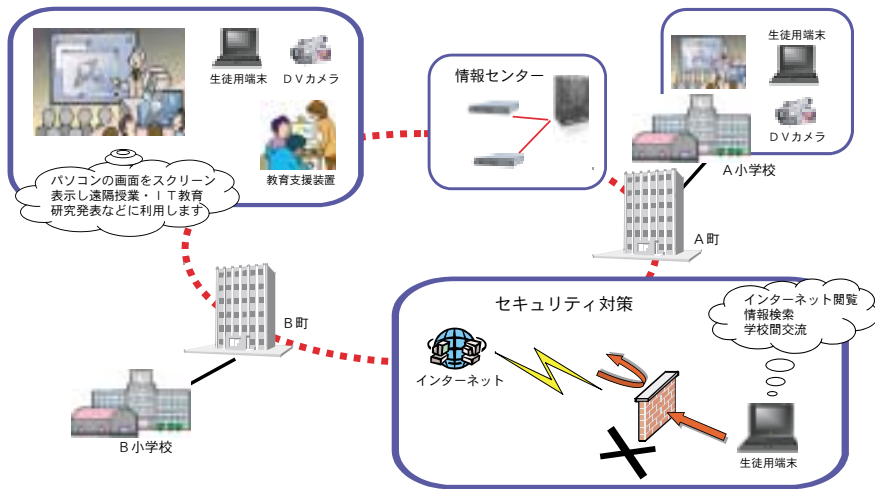
情報通信基盤の整備は、距離と時間をつなぎ、産業振興に大きな役割を果たすものです。このままでは、高速交通体系だけでなく、高速通信体系からも外れてしまうことになります。地域に情報格差が生じれば、産業の衰退・過疎化などに拍車がかかる恐れがあります。

現在、十日町圏域6市町村がいつしよになり、地域の高速通信体系を各家庭まで整備するための構想を検討しています。

地域情報化(※10)の事業主体

条件の不利な地域では、情報通信基盤を自治体が整備する必要性があります。そこで、現在検討を進めているのが、「十日町地域高速通信体系整備構想」です。この事業は、十日町地域広域事務組合を中心とした6市町村が共同で事業を実施しようと考えています。主な理由として、次のことがあげられます。

- ・合併問題にかかわらず地域情報化は6市町村共通の課題であること
- ・広域的に整備したほうが制度面で有利であること
- ・建設や運営費用でスケールメリット



トを生かせること

検討経緯と 情報化整備方針

14年12月に6市町村、7商工団体、2農協が集まり、高速通信体系検討会議が開催されました。会議では、一刻も早く各家庭までのネットワーク整備の推進に取り組むことを全会一致で決定しました。

そこで16年度には、地域インターネット基盤施設整備事業を実施し、地域情報化の拠点となる公共機関ネットワークを構築します。そして、「e-Japan構想」の最終年度である17年度までを目標に、各公共機関のネットワークを各家庭まで延伸する形で全地域・全家庭までの情報化を図ることとしました。

公共施設のネットワー ク整備（地域イン トラネット基盤施設整備事業）

地域インターネット基盤施設整備では、まず6市町村の庁舎を、ループ状に基幹線で結びます。1か所が雪崩などで断線しても、反対側からネットワークがつながり、業務に支障をきたさないための設計です。

そして、各市町村役場から圏域内のすべての小・中学校、公民館、保

全、幸せな地域へと変わるべきなのか、さまざまな視点から検討中です。将来に向けて考えられる情報化分野の一例を紹介します。

●防 災

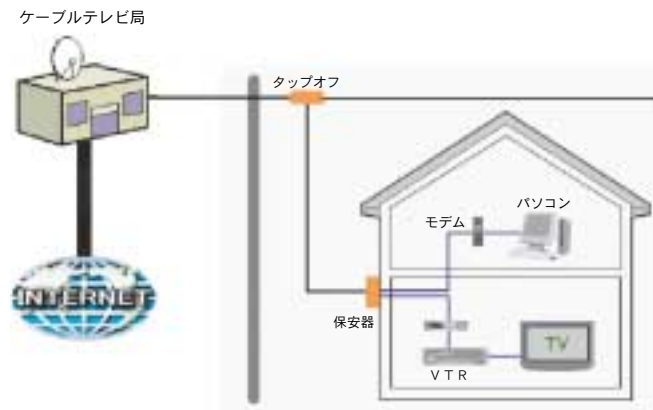
- ・大規模災害時の緊急通報・安全確認システム
- ・Webカメラによる防災監視（雪害・土砂災害など）

育所、福祉施設・観光施設などを結びます。

各家庭までのネット ワーク整備（新世代 CATV施設整備事業）

地域インターネット基盤施設整備事業で構築したネットワークを、次に各家庭までCATV（※11）回線でつなげます。

CATVをつなげることにより、テレビのデジタル地上波放送に対応できることはもちろん、インターネットへの接続、地域に密着したさまざまな情報の取得、アンテナ設備不



- 行 政
 - ・24時間365日開かれ、電子により各種申請、入札、投票などが可能な自治体
- 教 育
 - ・圏域内すべての小・中学生がインターネットを利用できる環境
- 保 健・医 療
 - ・在宅患者の遠隔医療ケア、診察の電子予約
 - ・公共運動施設の情報・予約サービス
- 福 祉
 - ・独り暮らしの高齢者や障害者などに対する安否確認システム
 - ・保育所や児童館及び育児相談などの情報提供
 - ・障害者・高齢者に対応した情報システム・機器の導入
- 新産業創出
 - ・地域内の住民や企業が一体となって参加する地域ポータルサイト（※13）の構築
 - ・地域内で行う新規情報化システムの研究・開発の支援
 - ・情報化に対応した優遇制度の創設、人材の確保や養成など
- 既存の地域産業支援
 - ・IT関連産業への効果的な支援
 - ・農家など既存産業の情報化に対する支援
 - ・異業種間などの情報交換の場の提供

要による雪害被害を受ける心配がないなど、多くのメリットがあります。

情報化による 多様なサービス

整備したネットワークは道具に過ぎません。せっかく巨額な投資をしてネットワークを作っても、使わなければ意味がありません。ネットワークをどのように活用するのか、官民あわせて検討しているのが「十日町地域ネットワークビジョン」です。

この中では、各家庭までネットワークをつなげたときのサービスや保守運営について具体的に決める計画になっています。

十日町地域ネット ワークビジョン

地上波デジタル放送対応のCATV、圏域内無料のIP電話（※12）、安否確認防災情報のIP告知、全家庭での高速インターネットサービス、行政情報の提供、学校の授業で子どもたちが使うインターネット環境の整備、6市町村の図書検索システムなどのサービスを各家庭までつないだネットワークを活用して提供します。

情報化することで、私たちの地域は将来どのように便利で安心・安

- コミュニティの創生
 - ・子育てや趣味、世代交流など、さまざまな仲間づくりの支援
 - ・コンピュータの操作などの支援を行う情報ボランティア制度を設立
 - ・さまざまなニーズに合わせたIT講習
- 地域気象・交通情報
 - ・気象状況や交通状況のリアルタイム表示
 - ・安全・安心のバリアフリールート
 - ・の表示や事故・災害時の緊急連絡手段の提供
 - ・ピンポイントでの気象情報など

今後のスケジュール

現在、16年度に整備予定の公共機関ネットワーク（地域インターネット基盤施設整備事業）の補助を国に要望しています。また、各家庭までのネットワークの仕様を決定するネットワークビジョンは、15年度末までに策定される予定です。

各家庭までのネットワーク整備で予定している「新世代ケーブルテレビ施設整備事業」補助申請には、住民の皆さんの意向調査が必要のため、ネットワークビジョンがまとまった段階で説明会やアンケートを実施します。ご協力をお願いします。

この地域のITを、いっしょに考えていきたいと思います。

業務の効率化とペーパーレス化を促進。申請や手続きなどをネットワーク経由で必要なときに利用でき、必要な窓口は1か所・1回で済むようなシステム。入札や電子投票なども考えられるが、本人確認方法やセキュリティなどを十分配慮しなければならない。

※9 情報通信基盤
高度情報社会の実現に必要な、大容量ファイバー通信ネットワークなど、情報通信を支える基盤となるハードウェアやソフトウェア。

※10 地域情報化
地域のネットワークを構築することで、情報流通の活発化や情報発信能力の増大を目指すなど、高度情報化社会に対応した地域づくりを行うこと。

※11 CATV
Community Antenna Televisionの略。日本語では「ケーブルテレビ」。山間部など、地上波テレビ放送の電波が届きにくい地域でもテレビの視聴を可能にするという目的で開発されたテレビの有線放送サービス。近年では多チャンネルや電話サービス、高速インターネット接続サービスに、都市部や難視聴中山間部などでも加入者を増やしている。

※12 IP電話
電話をかける相手との間の通信経路を、インターネットで使用されているIP技術を利用した電話ネットワークのこと。IP電話で使用しているネットワークでは、1つの回線を多数の会話で併用できるなど従来

の電話よりも回線の使用効率が優れるため、全国一律の低いコストでのサービスの提供が開始されている。最近では公衆電話サービスと通話を可能にする「050」局番を付与することで全国的に急速に拡大してきている。

※13 ポータルサイト
インターネットの入り口（Homepage）となる巨大なWebサイト。利用者がその場所（Webサイト）から地域情報や特定のジャンルなどへ入れるインターネット上の情報総合入口のこと。地域の情報発信基地として「地域ポータル」などと称される場合もある。

マルチメディアフェスティバル2004 in 越後妻有

ITを身近に感じてもらうため、「マルチメディアフェスティバル2004in越後妻有」を開催します。

日 時 16年1月31日(土)・2月1日(日)
会 場 十日町情報館
問合せ 十日町地域広域事務組合
企画振興課 ☎57-2637
ホームページ
<http://www.echigo-tsumari.jp/mmf04/>

ごはんがうまい！ おかわり！！



最近の私たちの食生活をみると、お米の消費が減少する一方で、脂質のとり過ぎが目立っています。脂質のとり過ぎは生活習慣病の原因にもなります。食生活を考えていく中で、もう一度ごはんを中心とした栄養バランスのとれた食生活の良さを見直してみませんか。

お米のミラクルパワー！ おいしいごはん健康生活

話題のアミノ酸も豊富

私たちの体の約20%がたんぱく質など20種類のアミノ酸できています。アミノ酸は体内で合成されないものもあり、バランスよく適量を食事から補わなければなりません。

ごはんは、体内で合成できない必須アミノ酸（たんぱく質）もバランスよく含まれます。また、ごはんに不足気味であるアミノ酸のリジンは、豆類にたくさん含まれており、豆類に少ないメチオニンは米にたくさん含まれています。

つまり、味噌や豆腐などの大豆製品とごはんの組み合わせは、アミノ酸の確保に理想的なのです。

ごはんはヘルシーダイエット

ごはんは太る原因にはなりません。お米に含まれる炭水化物は、バターや肉に含まれる脂肪よりも優先的にエネルギー消費に使われるためです。

粒食のごはんは、しゃくが必要で、消化吸収が穏やかになります。そのため、体に脂肪をためるインスリン（体脂肪合成を促す作用があるホルモン）の分泌もゆっくりと穏やかなことから、肥満や糖尿病予防に有効な働きをします。

ノンカロリーの水で炊き上げた

め、満腹感があるわりには低エネルギーで、ダイエットには最適です。

ごはんは大腸ガンや生活習慣病を予防

ごはんは、整腸作用のある食物繊維と同様の働きをする難消化デンプン（レジスタントスターチ）を含みます。腸内の有害物質が体内に吸収されるのを防止するなど、便秘予防・肌荒れ防止、大腸がん予防などに有効です。

さらにごはんは、塩分や動脈硬化をもたらすコレステロールがなく、肥満のもとになる脂質も少ないため、高血圧・高脂血症や心臓病など生活習慣病の予防にも有効です。

また、ごはんといっしょに大豆製品と食後のお茶をとることで、米の栄養素サイアミン、大豆のイソフラボン、お茶のカテキンが相乗効果をもたらします。「相乗効果により、ガンや生活習慣病の原因の一つである活性酸素を消去する機能が飛躍的に増加する」という研究結果が発表されています。

ごはんは勉強はかぞぞ

ごはんは豊富に含まれる炭水化物は脳の働きを活発にし、体内でスタミナを保つために必要なグリコーゲ

ンのもとになります。朝からごはんをしっかり食べましょう。

ごはんはアレルギー予防

現在、アレルギー患者が増加しており、原因の一つとして動物性脂肪の増加など、食生活の変化が指摘されています。アレルギーを予防する

には、多品目をバランスよく少しずつ食べることが重要で、それを実現するのがごはん食なのです。

ごはんを主食にすると、魚・大豆・繊維などさまざまな副食との組み合わせが可能になり、バランスのとれた食事になります。

米政策改革 米づくりのあるべき姿に向けて

16年度から新米政策実施

米消費は、近年毎年約13万トンずつ減少しています。魚沼産コシヒカリも例外ではありません。需要以上の生産は、米価の下落を招きます。そこで国では、平成16年度から新たな米政策を実施し、需要に応じた主体的な生産調整を行えるプロの農業経営者の成長・拡大を支援、効率的で安定した生産構造構築を目指します。併せて安心・安全な米の生産体制や流通制度を整備します。

16年度から始まる新しい諸制度は

18年度に一旦検証し、20年度には農業者・農業者団体が自ら需要に応じた生産を行う需給調整システムの構築を目指します。そして22年度には、米づくりの「本来あるべき姿」の実現を目指します。

生産調整面積から生産数量の配分へ
当面の需給調整は、行政（国）及

び農業者団体が前年の売れた量を基本とした需給予測に基づいた生産目標数量と作付面積を農業者へ配分

します。将来は、需給見通しを前提に、毎年どの程度の生産を行うか農業者自らが主体的に判断し、必要に応じて農業者団体が農業者に生産目標数量を配分します。

農地を集積し担い手を育成・支援

一定規模以上の水田経営を行う認定農業者や集落経営体等への農地利用集積を進め、地域ごとに将来の主体的な農業を行える担い手を明確化します。担い手には、担い手経営安定対策が講じられます。

産地づくり推進交付金

今後は地域自らの発想・戦略で米以外の作物の本作化を目指すため、主に担い手を中心とした作物本作化の取組を支援し、産地づくり推進交付金が支給されます。これまでの農

業者単位の全国とも補償などは廃止されます。

過剰米対策 集荷円滑化対策

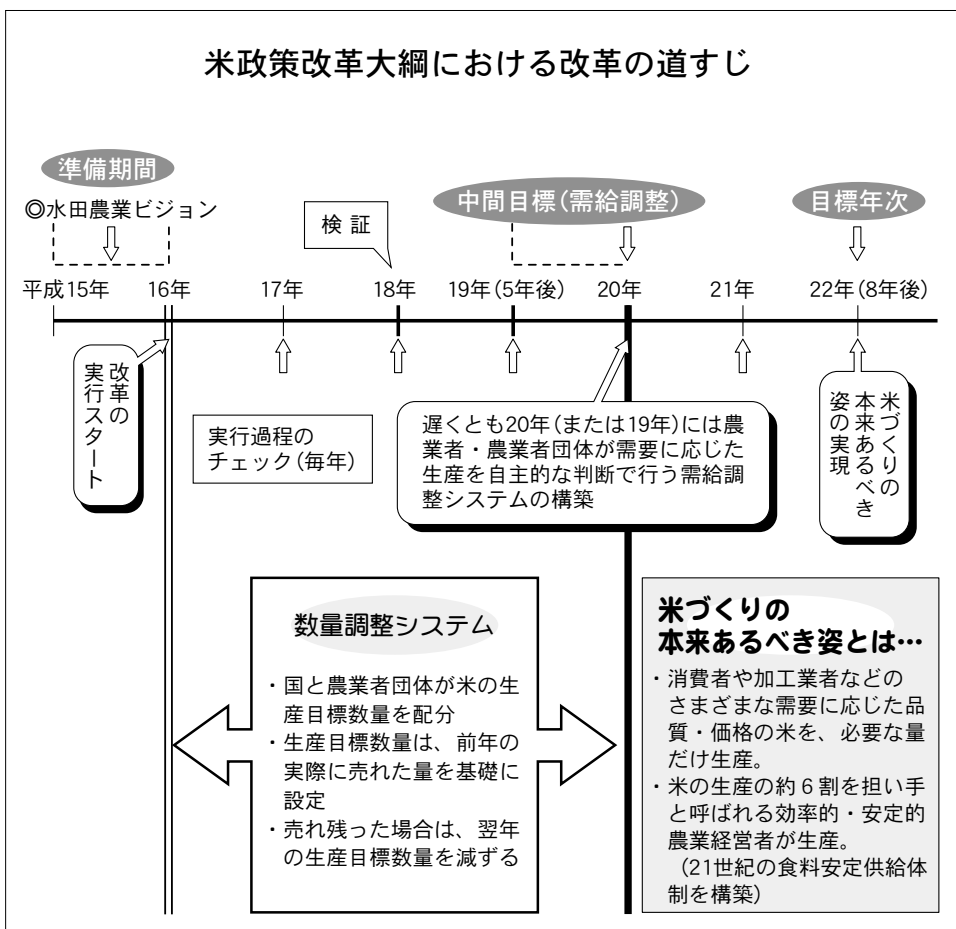
豊作による過剰米対策としては、集荷円滑化対策を創設し、拠出金を集め、主食用と区分して安価に出荷した過剰米に対して短期融資を行うことで大量の過剰米が出て米価

の下落を防ぐことができます。

稲作所得基盤確保対策で所得確保

現在の稲作経営安定対策に代わるものとして生産調整を行い、集荷円滑化対策に拠出した農業者は、稲作所得基盤確保対策に加入できます。米価が下落した場合、収入に対する影響を抑えることができます。

米政策改革大綱における改革の道すじ



雪処理にご注意・ご協力を

雪おろしに注意

雪おろし作業は安全を第一に考え、足もとには十分注意しましょう。屋根雪などの道路への投げ捨ては禁じられています。やむをえず道路に投げ捨てたときは、速やかに片付けてください。落雪式屋根の軒下には絶対に立ち入らないでください。雪おろしは隣接する家の人に声を掛け、お互いに協力し合いながら行いましょう。

非常口の確保と事故防止

火災などの緊急時に備え、建物の非常口を確保しましょう。防火水槽や消火栓の除雪を行いましょ。家の周囲での雪壁崩落や消雪池・流雪溝への転落事故も少なくありません。十分注意しましょう。

除雪機械に近寄らない

除雪作業中は必ず誘導員の指示に従ってください。除雪作業をするときは必ず誘導員を付けましょう。小型除雪機の事故が毎年多発して

います。雪が詰まったときは必ずエンジン停止してから取り除くなど、事故防止に努めましょう。

流雪溝の正しい使い方

①作業中は流雪溝のふたが開いていることを知らせるため、赤い旗を掲示してください。作業終了後は速やかにふたを閉めてください。②転落防止のため、ふたに付けてあ

る十字枠は絶対に外さないでください。③道路の中央に設置してある投雪口を利用するときは、必ず誘導員を置いてください。④河川への多量の投雪は水上がりの原因になるのでやめてください。

みんなで気配り運転

除雪道路は駐車禁止です。除雪作業の迷惑にならないようにしましょう。運転者は水はねなどで歩行者に迷惑をかけないように気配りある運転をしましょう。降雪・積雪状況により、交通規制が行われることがあります。ご理解ご協力をお願いします。

雪崩被害に

遭わないために

気温が低く降雪が続く時期や融雪期には、雪崩が起こりやすくなっているのに注意しましょう。雪山の登山やスキー場などでは、危険な場所に近づかないようにしましょう。雪崩の兆候や危険な場所を見つけたら、すぐに避難して、十日町市建設課克雪利雪対策室または最寄りの土木(砂防)事務所へ連絡してください。

問合せ
建設課克雪利雪対策室
(☎57-3111内線271)
除雪センター(下島☎57-2894)

NTT・東北電力から お願いします

- ◆屋根の雪おろし作業をするときは、電線・電話線の切断に注意してください。
- ◆ロータリー除雪車などで除雪作業をするときは、雪を電線・電話線の方向に飛ばさないでください。また、除雪車を電線などに接触させないように注意してください。
- ◆変圧器や電線に触れると感電する恐れがあります。電線が切れて路上などに落ちていても、絶対にさわらないでください。見つけたときは至急東北電力までお知らせください。

■問合せ＝
NTT-ME新潟六日町支店 (☎025-778-1616)
東北電力榊十日町営業所 (☎52-3107)

水道管・蛇口の凍結防止は 万全ですか

冷え込みがきびしくなると、屋外の水道管や蛇口が凍って破裂することがあります。凍結事故による修理費と水道料金は、使用者の負担になります。十分な防寒対策を行いましょ。

- ◆凍結防止対策…凍結しやすい箇所に保温材を巻く。(発泡スチロールなど水を吸収しない素材が有効)
- ◆破裂したとき…メーターボックス内の止水栓を閉じてから、指定工事店に修理をお願いしてください。

今年度から、簡易水道地区の冬期間(1・3月)の水道メーター検針を実施します。ご協力をお願いします。

■問合せ＝十日町市水道局
(☎57-3111内線244)

ちょっとした油断が 最大の惨事に

年末の交通事故 防止にご協力を

平成15年1月から11月までの間に、市内で発生した交通事故で3人の尊い命が失われました。

「ゆく年を無事故でしめて来る年へ」12月11日(木)から31日(水)までの21日間は、年末の交通事故防止運動期間です。交通事故を起こさないよう、また、遭わないよう運転者も歩行者もお互いに注意しましょう。

夜間歩行者の 死亡事故多発

例年11・12月には、高齢者を中心とした歩行者が被害者になる交通事故が多発しています。新潟県でも、11月に入ってから交通事故死亡事故が15件発生し、16人が亡くなっています。

16人の死亡者の年齢・事故状況の内訳を見ると、10人が高齢者、また8人が横断歩行中の事故、さらに8人が夜間の事故になっています。11月7日(金)、下条地区で発生した死亡事故も高齢者・横断歩行中・夕暮れ時の事故でした。

ドライバーは「早めのライト点灯」、歩行者は「明るい目立つ服装」を心がけるようにして、事故を起こさない、遭わないように注意しましょう。

飲酒運転を 追放しよう

これからの時期は、忘年会などでお酒を飲む機会が増え、飲酒運転による重大事故の多発が心配されます。このため市では、年末の交通事故防止運動期間中に、十日町警察署などの協力を得ながら、飲酒運転防止などの呼びかけを行います。ドライバーは、飲酒運転の危険性

交通事故防止のポイント

- ・高齢歩行者を認めたら、横断やふらつきを予測して運転しましょう。
- ・夕暮れ時は早めにライトを点灯し、速度を落として慎重に運転しましょう。
- ・飲酒運転は、本人だけでなく家族も巻き込み、家庭の崩壊・身の破滅につながります。飲酒運転は絶対にやめましょう。

過去5年間の市の交通事故発生状況

年	件数	死者数	傷者数
10	248	3	289
11	249	1	326
12	249	6	293
13	224	4	262
14	225	0	290
15	186	3	226

※15年は11月30日現在

十日町市内の交通死亡事故(平成15年)

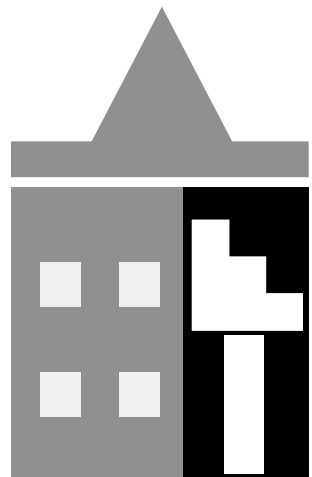
日時	場所	事故形態	死亡
4月23日(木) 午前0時40分ころ	野中	普通乗用車が道路下の水田に転落	50代女性 同乗者死亡
8月16日(土) 午前0時ころ	土市	普通乗用車が前方を歩行中の男性に衝突	50代男性 歩行者死亡
11月7日(金) 午後6時ころ	下条	軽貨物車が横断歩道中の男性に衝突	70代男性 歩行者死亡

を認識し、「少ししか飲んでいないから大丈夫」などの甘い考えは捨て、「飲んだら運転しない」を徹底しましょう。また、車を運転してきた人には、酒類を出さないなど家庭、地域、職場ぐるみで飲酒運転を追放しましょう。



「キナーレ」にイルミネーション設置

越後妻有交流館「キナーレ」の回廊に、リボンのレリーフや流れ星などをあしらったイルミネーションが飾られ、11月22日(出)午後6時から点灯式が行われました。これは、冬期間の「キナーレ」への集客を目的にしたもので、来年2月末まで日没から閉館の午後10時まで点灯されています。3,500個の発光ダイオードが放つ光は、まさに幻想的。「明石の湯」のご利用と合わせ、ぜひ一度ご覧ください。



まちの話題

TOKA MACHI TOPICS

このコーナーは、まちの話題や活動などを紹介しています。情報がありましたら、企画人事課広報係(☎57-3111内線213)へ、お気軽にお寄せください。

tokamachi topics



クロス10主催の「染織文化祭」が11月22日(出)〜25日(火)の4日間、クロス10大ホールで開催されました。これは、昨年から行われているもので、今年も県内から一般公募された「和」を基調とし、染色技術を活用した和装品・工芸品の受賞作品と推奨作品49点が展示・発表されました。染織文化大賞には、星名好男さん(妻有町東2)の絞り染め作品(タペストリー)「響き」が選ばれました。

染織文化の力作が一堂に

フィリピンで地理情報システムを構築

青年海外協力隊15年度第2次隊に参加する吉田大介さん(宮下町西・24歳)が11月28日(金)、市長を表敬訪問しました。吉田さんは12月8日(月)から2年間、フィリピン・ルソン島の国家開発経済庁で地理情報システムのデータベース構築にあたります。「フィリピンは第1志望。希望がかなってうれしい。若い自分が教えるのは年上の人だと思うが、うまくやっていきたい」と抱負を話していました。



県内初の「柵橋賞」受賞

竹内俊道さん(四日町2・52歳)

「第51回全国博物館大会」で竹内俊道さん(市博物館副館長)が「柵橋賞」を受賞しました。柵橋賞は、日本博物館協会の機関誌「博物館研究」に掲載された1年間の論文の中から最優秀論文を選び授与するものです。今回、十日町市博物館の事業や実践記録が盛り込まれた竹内さんの論文「地域に根ざした博物館活動を目指して」が対象になりました。

この受賞で十日町市の文化力の高さを全国に発信しました。



日本食品衛生協会長賞受賞

川上浩三さん(駅通り・64歳)

十日町食品衛生協会総務部長の川上浩三さんが(社)日本食品衛生協会会長表彰を受賞しました。川上さんは昭和41年、駅通りに飲食店「かしわ」を開業。以後、十日町飲食店組合長、十日町食品衛生協会事務長、同十日町分会長などを務め、食協役員として食品衛生行政に積極的に協力するとともに、業界の指導にあたってきました。

今回の表彰は、これらの功績が評価されたものです。

ポイント
達成者続々 目指せ、たっしやで100歳
9月1日から元気で100歳を目指す、「たっしやで100」事業がスタートしています。
「たっしやで100」事業は、市内在住の60歳以上の人で、市が主催もしくは共催する健康や生きがいづくりなどの催しに参加したとき、その都度ポイントが与えられ、20ポイントたまると「明石の湯」などの無料入浴が1回できます。すでに20人以上の人が達成し、市内の温浴施設を利用していています。
市では、スタート時よりも対象になる事業を拡大していますので、より多くの皆さんからの参加をお願いします。

■問合せ

介護保険課高齢福祉係

57-3111

(内線135)



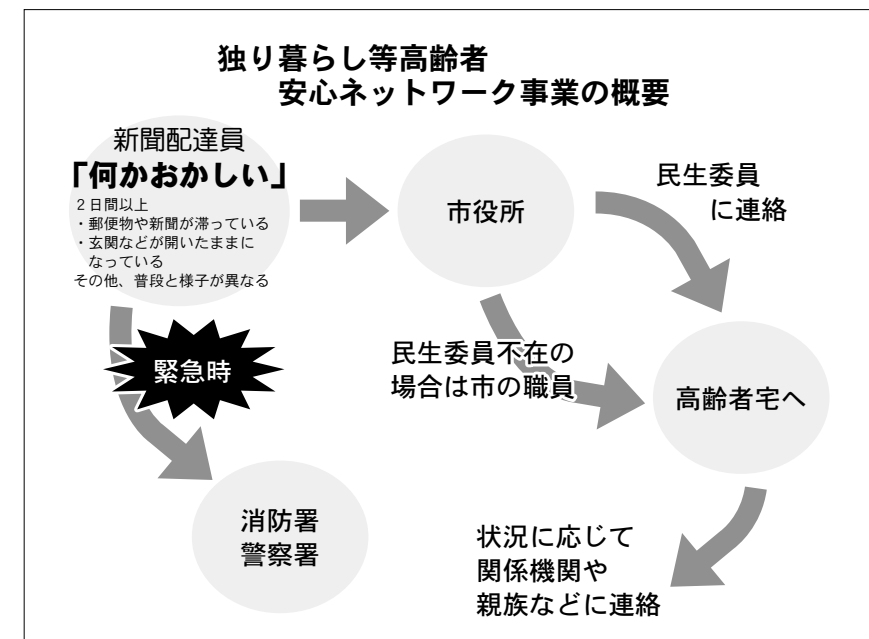
大場文子さん(高田町2・61歳)

目標は標準体重54kg

平成13年の市の検診で血糖値が高いと診断されました。それ以来、食事制限と合わせ、総合体育館通いを続けています。仕事が終わると夕食を食べずに総合体育館に行き、バイク・筋肉トレーニング・ウォーキングなどを1時間くらい行います。すでに20ポイントを3回クリアし、「明石の湯」を利用させてもらいました。目標は標準体重の54kg、あと5kg以上落としたいんです。

高齢者が安心して住めるまちを目指して

全国的に高齢化が進んでおり、十日町市も4月1日現在で65歳以上人口が25%を超えました。市では、高齢者が安心して生活できるまちづくりを目指して、市内の新聞販売事業所及び民生委員から協力いただき、12月1日から「独り暮らし等高齢者安心ネットワーク事業」に取り組んでいます。





問い合わせ
健康福祉課健康増進係
TEL 57-3111(内線143)

日本一の健康都市をめざして

- 歩けあるけ運動
Outdoor(アウトドア)
- 検診率100%運動
ealth(ヘルスチェック)
- 隣近所の声かけ運動
Community(コミュニティ)
- 乳幼児期から、正しい食事をとる運動
eat(イート)

ボケのない まちを目指して

ボケは、小ボケ(軽度痴ほう)、中ボケ(中度痴ほう)、大ボケ(重度痴ほう)の3段階に分けることができます。大ボケになると、なかなか治すことはできませんが、小ボケ・中ボケは早い段階で気づき、手を打つことで、治すことができます。

ボケを知ろう!

小ボケは、「家庭生活にあまり支障がないが、地域や職場などの社会生活でトラブルが起きる」レベルです。中ボケは、「身の回りのことはどうにかできて、家庭生活にはつきりと支障が出てくる」レベルです。

一般的にボケといわれるのは、「身の回りのことができなくなり、問題行動などが起きる」レベルの大ボケの状態です。

介護保険の利用原因は?

市の介護保険の利用原因となった病気の内訳は、第1位:脳卒中(35%)、第2位:痴ほう(18%)、第3位:関節の病気や骨折(17%)となっています。実に、2割近い人が痴ほうを理由に介護保険を使っています。

予防・改善するには?

ボケを予防・改善する秘けつは、楽しみながら感性・知性・体力を鍛えるなど、積極的な生き方をすることです。その姿勢

ボケ予防5か条

- ・夢中になれる趣味や遊びを持つ
- ・共通の趣味をもった仲間を作る
- ・生きがいや喜び、感動を発見する
- ・精神的な張りや緊張感のある生活をおくる
- ・定期的に運動する
(1日5,000歩程度を目安に!)

が幅広く脳全体を刺激し、ボケ予防につながります。楽しくてやめられないような趣味やスポーツ、ボランティア活動などを見つけ、地域や趣味を基にした仲間づくりにチャレンジしましょう。各地区の公民館活動も、ぜひご利用ください。



大熊 優香ちゃん

おおくま ゆうかちゃん 平成13年8月10日生まれ 川治下町2

コアラのお人形とカレーライスが大好きなゆうかちゃん。「これなあに?」何にでも興味津々です。なかよしランドへは、大好きなおばあちゃんと一度も休まず行きました。♪大きな栗の木の下で~♪歌いながらじょうずに踊れます。



めぐみちゃん

お客様への一言が難しいです

裾沢里絵子さん
1979年生まれ
㈱ハニーズ十日町店勤務

東京で約5年間、接客業に就いた後、今春十日町に戻り、8月から働いています。もともとファッション関係が好きで、興味はありました。今は覚えることがいっぱい、大変です。特に、お客様への「いかがですか?」の一言が難しいんです。声のかけ方やタイミングなど、毎日が勉強です。今まで自分から聞くことは、あまりありませんでしたが、今はお客様が満足するまで、親身になって要望を聞いています。お客様が笑顔で、満足して商品を買ってくると、うれしいですね。仕事は難しいけど、楽しいです。

東京には、お店がたくさんあり、いろいろな人がいて、得るものもいっぱいありました。でも、時間や生活に追われ、きつかったです。十日町は、東京と違って何かに追われず、のんびりしていいですね。自分ののんびりしているの、やっぱ十日町のほうが合っています。

幼なじみが東京でアークセサリーショップの店長をしています。将来は2人でひっそりと、田舎でお店をやりたいんです。今はまだ、将来のために勉強中です。



妻有の伝統工芸士

夢織人

石田松男さん(妻有町1)

染色に携わり25年が過ぎました。色を重視し、常に新しい物づくりに挑戦しています。柄は企画ですが、染めは色です。

感性が磨かれました。自分が作ったきものを着ている人を見ると、うれしくて声をかけたくなります。きものは、買っていただいたら、着てもらうのが一番です。将来、自分で構図を作り、絞りや染めも自分で行い、1から10まで好きなように作ってみたいですね。

昭和29年生まれの49歳。46年、吉澤織物㈱に入社。以来、染色の経験は25年を超える。平成7年度、十日町紺染染色部門の伝統工芸士に認定される。

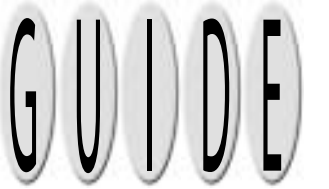


青春

春

先月の滝沢俊成さんからバトンタッチ





お知らせ・ガイド
市役所 TEL 57-3111



第9回市民書初め大会

●日時 1月18日(日) 正午～午後3時30分 ●会場 10 ●参加費 500円(当日徴収) ●申込み 12月25日(木)までに、申込書を公民館本館・各地区館に提出 ●問合せ 10日町市書道協会・田中澄雄(☎090-2327-1068)

冬休み短期水泳教室

上達のチャンスです。 ●日時 12月23日(火)～27日(土) 午前9時30分～10時30分 ※26日・午前8時30分～9時30分、27日・午後5時30分～6時30分 ●対象 幼児、小・中学生 ●申込み・問合せ 10日町体力づくりスイミングスクール(☎58-3343)

クロス10・キナーレ 年末年始の営業

クロス10
12月30日(火)までは平常通り営業します。31日(水)・1月1日(元旦)は休館します。2日(金)～4日(日)は新春初売り(午前9時～午後6時※4日のみ5時)を開催します。
●問合せ=クロス10(☎57-2323)

キナーレ
明石の湯：12月31日(水)・1月1日(元旦)は正午から午後7時まで営業します。(31日は定休日ですが営業します)。
和装工芸館・きもの歴史館・体験工房：12月29日(月)から1月1日(元旦)まで休館します。
上記以外は平常通り営業します。
●問合せ=キナーレ(☎52-0117)



第55回十日町雪まつり オープニングフェスティバル 出演者募集

第55回雪まつりのオープニングフェスティバルに出演したい中学生・高校生を募集します。
●期日 2月20日(金) ●会場 コミュニティひろば(予定) ●募集人数 1グループ ●申込み・問合せ 12月18日(木)までに、参加者全員の住所・氏名・学校名・学年・パフォーマンス内容・代表者連絡先を記した企画書を十日町雪まつり実行委員会(クロス104階 ☎57-3345)に提出 ※FAX可

市社会福祉協議会 職員募集

16年4月1日付採用の施設管理者1人と運転手兼用務員(日額臨時職員)若干名を募集します。
●選考方法 1次審査(書類及び小論文(800字以内)、2次審査(面接(1月下旬予定) ※十日町広域圏6市町村在住で通勤可能な人を優先) ●申込み・問合せ 12月26日(金)までに、指



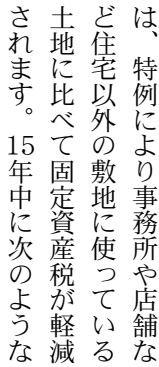
住宅用地の異動は申告を

住宅の敷地に使っている土地は、特例により事務所や店舗など住宅以外の敷地に使っている土地に比べて固定資産税が軽減されます。15年中に次のような異動があった人は申告してください。①これまで住宅の敷地でなかった土地に新築または増築した人 ②事務所や店舗などを住宅に変えた人 ③住宅を取り壊した人または事務所や店舗など住宅以外のものにかえた人 ●申告



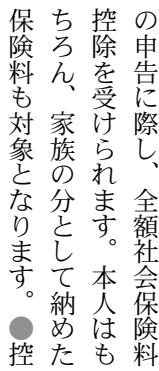
納めた国民年金保険料は忘れずに申告しましょう

国民年金保険料は所得税などの申告に際し、全額社会保険料控除を受けられます。本人はもちろん、家族の分として納めた保険料も対象となります。●控除の対象となる保険料は、15年1月～12月の1年間に納めた次の金額です。①毎月納めた保険料②前納として一括で納めた保険料③過去の未納分を納めた保険料④免除期間を納めた追納保険料 ●領収証書は再発行できま



ごみ・資源物収集にご協力ください

降雪状況によって、一時的にごみ収集が不可能になる場合があります。ご迷惑をおかけしますが、ご協力をお願いします。
・降雪のため、クリンステーション(特に2段式の下段)のごみを取り出せない場合があります。クリンステーション前除雪をお願いします。
・埋立てごみ収集車内で、カセットガスボンベ(卓上コンロ用)及びスプレー缶などが原因と思われる発火事故が発生しています。使い切ったら必ず穴を開け、鉄アルミ類の資源物収集



納めた国民年金保険料は忘れずに申告しましょう

国民年金保険料は所得税などの申告に際し、全額社会保険料控除を受けられます。本人はもちろん、家族の分として納めた保険料も対象となります。●控除の対象となる保険料は、15年1月～12月の1年間に納めた次の金額です。①毎月納めた保険料②前納として一括で納めた保険料③過去の未納分を納めた保険料④免除期間を納めた追納保険料 ●領収証書は再発行できま

THANK YOU
寄付ありがとう
11月25日届出分まで (敬称略)
■十日町地域福祉基金へ＝長井忠志(高山4・50,000円)
■情報館へ＝滝沢栄輔(本町東1) 野沢恒雄(学校町2) 庭野富吉(本町7-2) 松岡秀文(本町6-1) 十日町商工会議所
■博物館へ＝庭野幸男(田川町2) 阿部恭平(栄町) 大淵とよ(貝ノ川) 富井栄和(水沢2)
■赤い羽根共同募金へ＝ボーイスカウト十日町一団(60,184円) イオン(株)ジャスコ十日町店(2,055円)

12月24日 オープン
十日町市子育て支援センター
子育て家庭を支援し、親子のふれあい・異年齢間の交流・仲間づくりなどを応援するため、子育て支援センター「くるる」が12月24日(水)オープンします。
●施設名 10日町市子育て支援センター「くるる」
※くるる…みんなが楽しい時間を過ごし、また来てくれようことを願って命名
●場 所 本町2(旧新潟中央銀行1階)
●利用料 無料
●利用者 就学前の乳幼児や小学生とその保護者、子育てサークル、各種団体など
●開所式 12月24日(水) 午前9時～午後5時
●開館時間 午前9時～午後5時
●休館日 毎週水曜日・祝祭日
●年末年始の休館日 12月29日(月)～1月4日(日) ※12月28日(日)は午後1時から休館
●問合せ 健康福祉課児童家庭係(内線132)
子育て支援センターくるる(☎57-1008)
※くるるのオープンに伴い、児童館(学校町1・勤労青少年ホーム内)は、12月20日(土)で閉館します。



ごみ・資源物収集にご協力ください

せん。また、「納入証明書」は社会保険事務所から送付されませんので、領収証書は大切に保管しましょう。万が一、領収証書などをなくし納付額を確認できない場合は、社会保険事務所に問合せください ●問合せ 市民生活課国民年金係(内線151) または新潟社会保険事務局六日町事務所(☎025-770-2211)



年末年始は市の業務を休みます

●市役所 12月27日(土)～1月4日(日)は業務を休みます。ただし、市民生活課・健康福祉課・介護保険課・税務課・会計課・水道局の窓口は、27日(土)と29日(月)の両日、午前中は業務を行います。

- 公民館本館・各地区館 12月27日(土)～1月5日(月)休館 ※12月23日(天皇誕生日) 休館
- 博物館 12月26日(金)～1月5日(月)休館
- 総合体育館 12月27日(土)～1月3日(土)休館 ※12月24日(水)は点検のため午後1時30分まで休館
- 情報館 12月29日(月)～1月5日(月)休館 ※住民票や戸籍など証明書発行は、27日(土)午後1時

年末年始はごみ収集・し尿汲み取りを休みます

5時と28日(日)午前9時30分～午後5時は受け付けます。
●勤労青少年ホーム 12月28日(日)～1月4日(日)休館

【ごみ収集】12月31日(水)～1月4日(日)は、ごみ収集・焼却場・高城沢不燃物一時保管所の業務を休みます。12月30日(火)までは平常業務を行います。年末は大変混雑するため、ごみを持ち込む場合は早めにお願います。
●持ち込み時間 焼却場：午前8時45分～午後4時45分 高城沢不燃物一時保管所：午前9時～午後4時30分

【資源物回収センター】12月31日(水)～1月3日(土)は業務を休みます。12月30日(火)までは平常業務を行います。ただし、事業系から排出された資源物の搬入は受け付けません。 ●受付時間 午前9時～午後4時30分
【し尿汲み取り】12月27日(土)～1月4日(日)は業務を休みます。
●問合せ 10日町地域衛生施設組合(☎52-3924)

む事業所を対象に、工業統計調査を12月31日(水)現在で実施します。活動実態を明らかにすることが目的で、調査結果は行政施策の重要な基礎資料として、また研究資料や教材など広く利用されます。調査票の記入内容は統計法に基づき秘密が厳守されます。正確な記入をお願いいたします。●問合せ〓総務課文書統計係(内線224)

【国の教育ローン】

高校や大学、専修学校、各種学校などの入学・在学者の保護者は国民生活金融公庫の「教育ローン」を利用できます(所得制限あり)。●融資限度額〓200万円●金利〓年1・65%(11月10日現在)●返済期間〓10年以内(在学期間内で元金の据置可)●返済方法〓毎月元利均等払(ボーナス併用可)●問合せ〓国民生活金融公庫長岡支店(☎0258-364360)

契約は、もう一度確かめて

身に覚えのない請求は支払う必要がありません。相手に名前や電話番号を教えてください。なるため、決して連絡せず、無視しましょう。また、強引な

ゆずります ゆずってください

*消費者協会(市民生活課生活環境係内線158)へ
*ゆずります受付開始 12月15日(月)午前9時

ゆずります……			
番号	品名	規格	希望価格
1	本棚	180cm×100cm 木目・ガラス戸	3,000円 くらい
2	ライスボックス	30kg用	無料
3	冷凍庫	高120cm×幅 50cm×奥50cm	5,000円 くらい
4	コーヒー機	シャープ (A4)	3,000円 くらい
5	三面鏡	新品同様	20,000円 くらい
6	シングルソファベット	約1年使用	5,000円 くらい
7	石油蒸気ボイラー	6か月使用・ 160リットル	相談で
8	紙おむつムーニー・ さらさらコットン	68個入3個・ 45個入1個	1,200円 800円
9	流し台	台所用・間口1m ×奥行55cm	無料
10	事務用机・いす	スチール製	無料
11	軽自動車夏用中古タイヤ	ホンダ・スズキ・三菱	4本1組 500円
12	学習机	木製・魚げ茶色	相談で
13	芝刈り機	手押し	無料
14	2人乗り子ども用ブランコ	金属製・一部 プラスチック	無料
15	学習机(2机)	女児用スチール 男児用木製	無料
16	Windows95 一体型デスクトップパソコン	PC-9821-V10/C4R LANボード付(4台)	無料
17	綿ふとん		無料
18	学習机(2机)	スチール製 木製	無料
19	洗濯機	約10年使用 二槽式	無料
20	冷蔵庫	約10年使用 2ドア	無料
21	学習机	スチール	無料
22	スノータイヤ・ スタッドレスタイヤ	スズキ・アルト用 PCD100ホイール4ツ穴	相談で
23	キーボード	ローランド E-38	15,000円

ゆずってください……			
番号	品名	規格	希望価格
1	ベビーベッド		4,000円~ 5,000円くらい
2	クロスカントリー スキー競技用	フリー 190cmくらい	相談で
3	津南高校男子制服 (上・下)	身長170cm くらい	相談で
4	リヤカー(小型)		相談で
5	水槽	大きめの物	相談で
6	和装用ボディ		相談で

各種手当をお知らせします

児童手当

義務教育就学前の児童を養育し、前年所得が一定額を超えない人に、申請した翌月分から支給されます。●手当月額〓第1子・第2子・5,000円、第3子以降(二人につき)10,000円●問合せ〓市民生活課国民年金係(内線151)※公務員は各職場へ

児童扶養手当

父と生計を共にしていない児童を養育・監護している母また

は養育者に支給されます。●支払期間〓申請の翌月から児童が18歳到達後、最初の3月31日まで(障害がある児童は20歳まで)●対象〓①父母が離婚した児童②父が遺棄または死亡した児童③父が重度の障害者である児童④未婚の母の児童⑤父が生死不明の児童など●支給制限〓母、扶養者などの所得制限あり。母が事実婚をしている場合や遺族年金を受けているときは対象外●手当月額〓①対象児童1人で全部支給・42,000円、一部支給・所得に応じて9,910円〜41,990円の10円きざ

みの額②2人目は5,000円を加算③3人目以降は1人増すごとに3,000円を加算●問合せ〓市民生活課国民年金係

特別児童扶養手当

心身に重度または中度の障害を持つ20歳未満の児童を在宅で監護している親または養育者に支給されます。●手当月額〓1級・51,100円、2級・34,030円●問合せ〓健康福祉課障害援護係(内線133)

特別障害者手当

重度の障害を2つ以上持つ、20歳以上の在宅障害者に支給されます。●手当月額〓26,620円●問合せ〓健康福祉課障害援護係

重度心身障害児・者介護手当

65歳未満の重度心身障害児(者)を家庭で介護している人

障害児福祉手当

心身に重度の障害があり、常時介護を必要とする20歳未満の在宅障害児に支給されます。●手当月額〓14,480円●問合せ〓健康福祉課障害援護係

ねたきり老人等介護手当

6か月以上のねたきり老人や痴ほう老人を在宅で介護している人に支給されます。※入院・施設入所期間を除く●手当月額〓5,000円●問合せ〓健康福祉課高齢福祉係(内線135)



●申込み・問合せ〓市社会福祉事務所(健康福祉課障害援護係・内線133)

携帯電話使用料が割引されます

KKDDI(株)、ボーダフォン(株)、ツーカーグループ(株)、セルラー東京・セルラーホン関西・セルラーセルラー東海)では、障害者に対する携帯電話基本使用料などの割引を実施します。●対象〓身体障害者手帳・療育手帳・精神障害者保健福祉手帳のいずれかの交付を受けている人●申込み・問合せ〓KKDDI(株)・auお客様センター、ボーダフォン(株)・ボーダフォンショップまたはボーダフォン取扱店、ツーカーグループ・お客様センター

アイドリング・ストップ運動実施中

「地球温暖化防止月間」「大気汚染防止月間」の12月、新潟県ではアイドリング・ストップ運動を実施しています。地球環境に優しいだけでなく、燃料の節約にもなります。ぜひ実践しましょう。

有料道路の障害者割引制度改正

現在の割引証を廃止し、新たに身体障害者手帳または療育手帳のみの割引とETC利用の割引を適用します。●改正時期〓①手帳のみ・12月1日(月)〓②ETC利用・16年1月20日(火)

2003上越国際当間スキー場
12月20日(土)オープン & ナイター開始予定
●問合せ: 上越国際当間スキー場 (☎58-3291)

送迎バスを運行します

土・日曜日、祝祭日、小・中学生の冬・春休み期間中は、JR十日町駅前から国道117号経由で送迎バスが出ます。
●十日町駅前発: 午前8時30分、10時30分
●スキー場発: 午後3時、5時

ナイター営業
今年度は、土曜日・休前日・年末年始(12月27日(土)~1月4日(日))にナイター営業を行います。

チャレンジお待ちしております
●当間ナイターカップ: 2月14日(土)、3月13日(土)
●第19回十日町・当間カップG S大会: 3月20日(春分の日)

1月1日から 戸籍の届出に身分証明書が必要になります

まったく知らない人との婚姻届や養子縁組届が出される事件が全国的に発生しました。このような虚偽の戸籍届出を防止するため、16年1月1日から戸籍の届出を持参した人に身分証明書の提出を求め、本人確認を行います。

- ◎身分証明書の提示が必要な届出
婚姻届・離婚届・養子縁組届・養子縁組届
- ◎身分証明書となるもの
運転免許証・パスポート・顔写真入り住民基本台帳カードなど、官公署発行の顔写真付き証明書
※身分証明書を持参しなかった場合、届出は受理しますが、事故防止のため届出人に対し、届出があったことを後日、郵送でお知らせします。
- 問合せ=市民生活課市民係(内線153)

妻有の宝物 ②①

市指定文化財／工芸品・縮問屋加賀屋の御用縮及び関連資料（110点）



御用縮雛形

徳川幕府の大奥や諸大名、公卿などから注文を受けて特別に織られた越後縮を、御用縮（御召縮）といいます。極上品を納めるために、各地の熟練した織り子の中から適任者が選ばれて、製織にあたりました。織り子は齋戒沐浴、心血を注いで織ったといわれています。

この御用縮に関係する資料が、市史編纂の際に縮問屋の加賀屋（蕪木元昭家）の文書の中から発見されました。内容は、①御用縮雛形（大名などが発注した御用縮の切れ見本及び柄見本で、色柄・寸法・反数・納期などのほか、加賀屋から依頼された世話人と織り子の住所・氏名が記されている）②御用縮切地（納品した御用縮の控え切れ地）③御用縮用留帳（受注した御用縮の控え記録）④御用縮駄賃帳（御用縮の輸送に関する駄賃帳）⑤諸家奥女中注文書⑥諸家奥女中進物帳（得意先の奥女中へ特産品を贈呈した控え）⑦越後縮雛形帳⑧越後縮切地です。御用縮の発注から製織、納品までの流れを解明する注目すべき資料です。（文化財課）

市民の動き

11月末現在（ ）は前月からの増減

■人	□	43,098人	(△14)
		男 21,056人	(△6)
		女 22,042人	(△8)
■世帯数		13,251世帯	(+7)

編集後記

◆「タンニン」と「アセトアルデヒド」の結合。一日酔いやお酒を飲む前には「柿」を食べると良いとよく言います。これは柿の渋み成分の「タンニン」がお酒を飲むことで濃度の高くなった「アセトアルデヒド」と結合して、その濃度を下げる効果があるからだそうです。忘年会シーズンでお酒を飲むことが多いと思います。ぜひ一度お試しください。また、適度な水分をとりながらの「サウナ浴」も効果があります。こちらもぜひ「明石の湯」でお試しください。ちなみに私は両方を実践し、効果てきめんでした。

◆アルビレックスがついにJ2優勝を果たしました。あの日は多くの新潟県民が感動の涙を流したことと思います。翌週J1では横浜Fマリノスが奇跡の逆転優勝、両チームとも10日町にはゆかりのあるチームなので喜びも格別でした。「ビッグスワン」行ったことがありますが、あのすばらしいサポーター4万人分の1人になってぜひ一度応援してみてください。スタジアムの中の一体感、きつとクセになります。アルビレックスのJ1での活躍を祈りつつ、マリノスが再び10日町へキャンプに訪れてくれることをひそかに期待している（優）です。